

Plainfaing en Bref





À PLAINFAING

Visitez

La Confiserie Des Hautes Vosges



+ de 200 000
visiteurs par an

Visites et dégustations
gratuites !



La Qualité
au Naturel !

VISITE INDIVIDUELLE
sans réservation tous les jours
(sauf dimanche et jours fériés)
de 10h à 12h et de 14h à 18h

VISITE PAR GROUPE
sur réservation en téléphonant
au 03 29 50 44 56

Confiserie Des Hautes Vosges - 44 Habaurupt, 88230 Plainfaing
Tél. : 03 29 50 44 56 - contact@cdhv.fr

www.cdhv.fr



DEMANDRE Frères
91 chemin de l'Épine - 88100 TAINTRUX
Fax : 03 29 58 93 27 - Portable : 06 70 57 26 48
Email : db.service@free.fr

BARDAGE METALLIQUE ET BOIS • ETANCHEITE
CHARPENTE METALLIQUE • TOUS TRAVAUX DE SERRURERIE
FERMETURE PVC-ALU • COUVERTURE - ZINGUERIE



1 rue de la Meurthe
88230 PLAINFAING
Tél. : 03 29 51 94 11

DES PROMOS
SUR VOS PRODUITS
DU QUOTIDIEN !

TOUTELEC

Électricité Générale
Ent. Thierry ANCEL



1A Route de la Beurée
88230 FRAIZE

Tél. 03 29 50 34 65

extends

LA MARQUE QUI CLASSE

Le classement à la maison et au bureau
Trieurs - Parapheurs de courrier
Trieurs ménagers

Rue de l'Artillerie - BP 114
88103 SAINT-DIÉ CEDEX
Tél. 03 29 52 30 60 - Fax 03 29 55 05 49
e-mail : extends@online.fr



Édito du Maire

Chères Plainfinoises et chers Plainfinois,

Au nom du Conseil Municipal et en mon nom personnel, je vous présente nos vœux les plus sincères de santé, bonheur et solidarité, sans oublier la réussite de vos projets personnels, professionnels et associatifs. J'ai également une pensée toute particulière pour nos concitoyens qui sont dans la souffrance, la peine, la solitude ou les difficultés.

Je tiens également à rendre hommage aux victimes du 13 novembre à Paris, victimes de l'obscurantisme et de la barbarie. Ces événements tragiques doivent nous inciter à défendre avec toujours plus de vigueur les valeurs de notre République : la liberté, l'égalité, la fraternité sans oublier la laïcité.

Nous connaissons au courant de cette année 2016 le périmètre définitif de notre nouvelle intercommunalité. Cette intercommunalité plus forte, à l'échelle du bassin de vie de la ville centre, nous permettra de peser dans la nouvelle grande région afin de défendre les dossiers de nos vallées et les projets structurants pour notre territoire.

En cette fin d'année 2015, le Conseil Municipal a ratifié, à l'unanimité, le document de jumelage entre Plainfaing, la ville de Tsévié et le village de Assomé au TOGO. Ce protocole affirme l'engagement de tout faire pour que les citoyens puissent se connaître et fraterniser.

Ce bulletin municipal relooké retrace les événements, les travaux, les animations qui se sont déroulés dans notre village tout au long de l'année 2015.

Je félicite chaleureusement tous les bénévoles qui animent nos associations. Nous les encourageons à poursuivre et à engager de beaux projets.

Que tous ensemble nous fassions de 2016 une année dense en réalisations et réussites dans notre commune.

Bien à vous

Votre Maire

*Vice-Président de la Communauté de
Communes de Saint-Dié des Vosges*

Patrick LALEVÉE



Du côté de notre Communauté de Communes

Depuis le 16 avril 2014, les élus de la Communauté de Communes de Saint-Dié-des-Vosges travaillent ensemble dans un esprit constructif, dans un respect mutuel à l'évolution de notre territoire dans l'intérêt de nos 37 000 habitants.

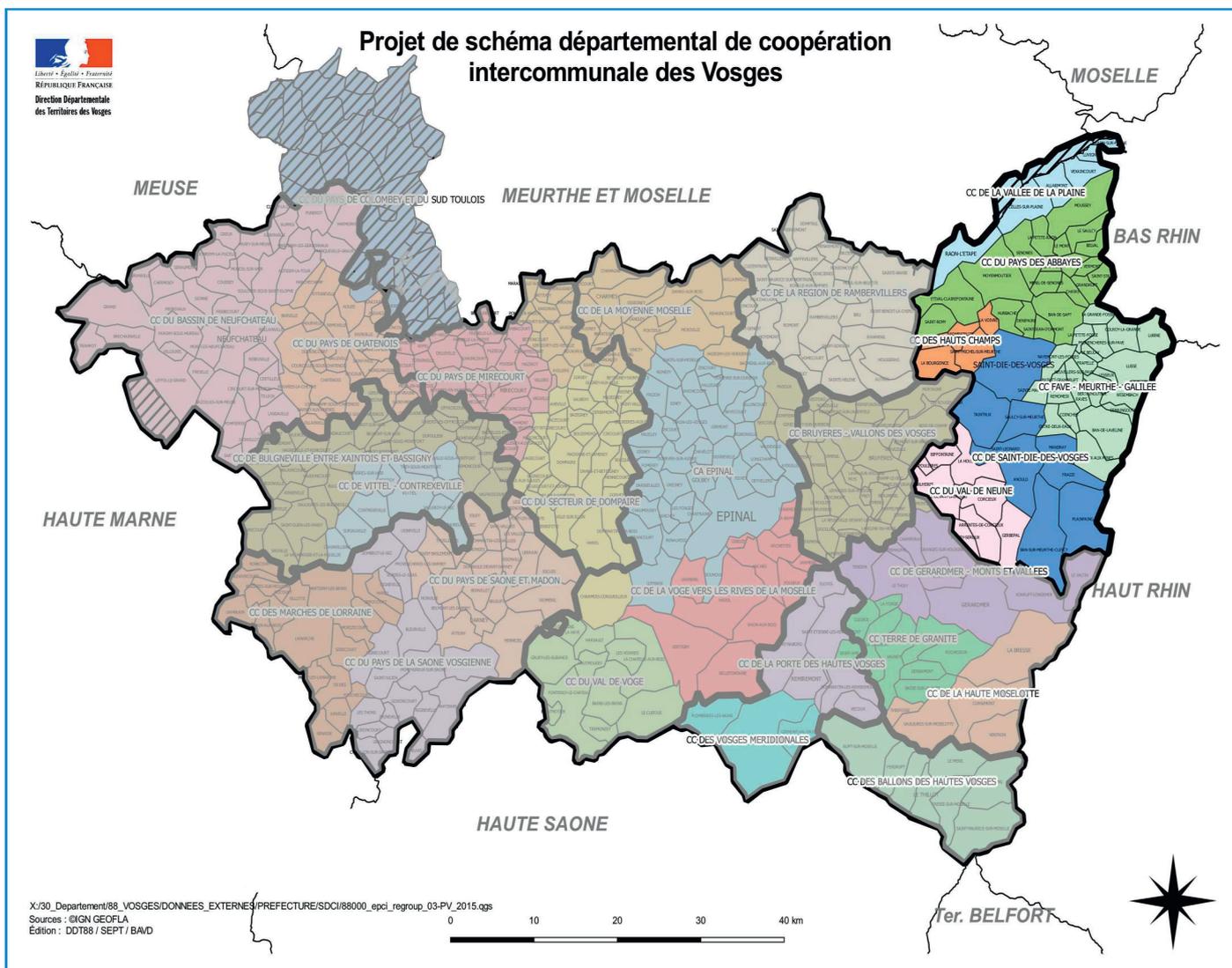


La mise en commun des moyens, prise à l'unanimité, a notamment abouti à :

- ◆ La création d'un Office de Tourisme Intercommunal multi-sites regroupant l'office de tourisme de Saint-Dié-des-Vosges et les bureaux d'informations touristiques de Plainfaing, Fraize et Anould qui aujourd'hui porte en plus de ses missions d'informations et de promotions du territoire, la conception et la commercialisation de produits touristiques.
- ◆ l'aménagement de deux aires de camping-cars (Plainfaing et Saint-Dié-des-Vosges)
- ◆ Le Conservatoire Olivier Douchain (COD) qui regroupe désormais l'école de musique de Saint Dié-des-Vosges et celle de Fraize.
- ◆ La création d'un service commun d'instruction des autorisations d'urbanisme (Permis de construire, déclarations de travaux) et assurant également le contrôle des conformités.
- ◆ La naissance d'une nouvelle structure supplémentaire d'accueil de la petite enfance : La micro-crèche appelée « Les Renardeaux » à Saint-Léonard.
- ◆ La mise en place d'un tarif préférentiel pour le centre aqualudique « Aquanova America ».
- ◆ Le 27 mai dernier, décision de modifier la définition de l'intérêt communautaire de la compétence culture en y incluant « Construction, entretien et fonctionnement d'équipements culturels », et de ce fait en ajoutant la future médiathèque intercommunale.
- ◆ En septembre 2015, le conseil communautaire décide de procéder à une modification des statuts de la Communauté de Communes, pour prendre la compétence « Aménagement, entretien et gestion des aires d'accueil des gens du voyage ».

Suite à la promulgation de la loi NOTRe (Nouvelle Organisation Territoriale de la République), le Préfet des Vosges a présenté le 23 octobre 2015 le nouveau Schéma Départemental de Coopération Intercommunale (SDCI). Cette carte prévoit le regroupement des intercommunalités, qui pourrait se traduire pour notre territoire de la fusion de notre Communauté de Communes de Saint-Dié-des-Vosges avec les Communautés de Communes des Hauts Champs du Neuné, de Fave-Meurthe et Galilée, de la Vallée de la Plaine et du Pays des Abbayes, et ainsi prendre la forme d'une Communauté d'Agglomération

Le Préfet des Vosges prendra sa décision définitive sur le schéma le 30 mars 2016, après l'avis des communes et des communautés de communes.



La communauté de communes de Saint-Dié-des-Vosges vous accueille
1 rue Carbonnar
à SAINT-DIE-DES-VOSGES

Du lundi au jeudi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h30
le vendredi de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h30

mail : contact@cc-saintdie.fr

Tél : 03-29-52-65-56



*Nous remercions tous les annonceurs, qui par leur présence
dans cette brochure, nous aident à sa réalisation.*

**Le bulletin municipal est disponible en mairie
pour les personnes qui ne l'auraient pas reçu.**

Ouverture de la Mairie
1 rue d'Alsace

Du lundi au vendredi
08h00 à 12h00 et 13h30 à 17h30
Le samedi 09h00 à 12h00
fermée le jeudi après-midi

Téléphone : 03.29.50.32.13
Télécopie : 03.29.50.44.33

email : mairieplainfaing@wanadoo.fr
site : www.plainfaing.com

Mairie de PLAINFAING
Responsable de publication : Patrick Lalevée, Maire
Rédaction, conception, illustration : commission information, communication et vie administrative
Crédit photos : municipalité-Max Claude-Maxime Perrotey
Impression : L'Ormont imprimerie
Dépôt légal : 649 JPL - N° ISSN : 1624 - 0073

Informations

Le tri de nos déchets ménagers

Il y a 8 points d'Apport Volontaire sur la commune de Plainfaing

- Rue de l'Eglise
- Route de Barançon
- Col du Bonhomme
- Noiregoutte
- Services Municipaux
- La Truche
- Habaurupt (parking de la Pétanque)
- Xéfosse (en face du Chorin)



BD réalisée par Monsieur Laurent CAGNAT



La déchèterie Intercommunale à Anould - 100 avenue Henri Poincaré (03.29.57.13.37) est ouverte :

en hiver : du lundi au samedi de 14h00 à 17h30,
le lundi matin de 09h00 à 12h00 et le samedi matin de 08h00 à 12h00.

en été : du lundi au samedi de 14h00 à 18h00 - les lundi et samedi de 08h00 à 12h00.

Fermée le dimanche.

Nous vous rappelons que l'Agence Postale Communale

17, rue de Gérardmer – Téléphone : 03 29 55 16 79

est ouverte du lundi au samedi de 09h30 à 12h00
et de 14h00 à 17h00, sauf le mercredi et le samedi après-midi



Courrier et colis

- ◆ Vente de timbres-poste à usage courant
- ◆ Vente d'enveloppes, Prêt-à-Poster et d'emballages Colissimo
- ◆ Fourniture d'autres produits, courrier, colis sur commande
- ◆ Dépôt des objets y compris recommandés (hors objets sous contrat, objets en nombre, Chronopost et valeur déclarée)
- ◆ Retrait des lettres et colis en instance (hors Poste Restante, valeur déclarée contre remboursement et Chronopost)
- ◆ Services de proximité : contrat de réexpédition du courrier, garde du courrier, abonnement mobilité et Prêt-à-Poster de réexpédition

Services financiers

- Retrait et dépôt d'espèces sur CCP, Postépargne ou livret d'épargne du titulaire dans la limite de 350 € par période de 7 jours

La confidentialité des opérations est garantie. L'agent n'a pas accès aux comptes des clients. Seul le titulaire peut effectuer les opérations et non le mandataire.

Mise à disposition d'une tablette tactile vous permettant d'accéder aux services en ligne et aux services publics dans votre agence postale :

La poste

- S'informer sur un produit ou un service
- Acheter un produit ou un service
- S'informer sur un bureau de poste

La Banque Postale

- Consulter et gérer ses comptes
- Prendre rendez-vous avec un conseiller de la Banque Postale
- Découvrir leurs produits et services

La poste mobile (téléphone portable)

- Ouvrir une ligne (avec ou sans mobile)
- Gérer votre offre si vous êtes déjà client (vos options, votre suivi conso, vos factures...)
- Renouveler votre mobile

Les services publics

- S'informer sur les services publics
- Faire ses démarches administratives
- Suivre ses démarches en ligne

Finances

Budget eau

Vote en équilibre du budget eau

Section exploitation : 229 463,53 euros

Section investissement : 297 559,88 euros

Budget bois

Vote en équilibre du budget bois

Section fonctionnement : 290 537,36 euros

Section investissement : 40 975,82 euros

Budget principal

Vote en équilibre du budget principal

Section de fonctionnement : 1 755 148,32 euros

Section investissement : 992 771,61 euros

Taux des taxes

Malgré une baisse significative des dotations de l'état depuis 2013, le conseil municipal a décidé de maintenir le taux des taxes pour cette année :

 Taxe d'habitation 19,53%

 Taxe foncière (bâti) 12,83 %

 Taxe foncière (non bâti) 29,70%

Dotations de l'Etat : DGF + dotation de solidarité rurale + dotation nationale de péréquation

 2013 : **502 875 euros**

 2014 : **413 293 euros**

 2015 : **370 137 euros**

« L'accessibilité des établissements recevant du public »

L'accessibilité aux bâtiments publics et à la voirie, pour tous les types de handicaps, est devenue une cause nationale depuis quelques années. La réglementation récente oblige donc à aménager les accès des bâtiments communaux recevant du public, ce qui correspond à 15 établissements pour la commune de PLAINFAING.

Les travaux envisagés pour se mettre aux normes en vigueur devront être étalés sur une durée de 6 ans, conformément à l'agenda d'accessibilité programmée qui sera déposé prochainement à la Préfecture des Vosges. L'inventaire des opérations à effectuer a été réalisé par un cabinet spécialisé qui a établi un rapport de diagnostic, préconisant les différentes phases d'aménagement de chaque bâtiment ainsi que la prévision de leur coût, qui ne sera pas anodin pour les prochains budgets.

Pendant cette période de 6 ans, l'accès de certains bâtiments publics, pendant des périodes limitées au plus juste, sera un peu perturbé mais permettra à terme une égalité de traitement pour toutes personnes qu'elles soient valides ou en fauteuil, déficientes visuelles, auditives, mentales, à mobilité réduite.

VIVAL : LE MULTI SERVICES

Les habitants de la commune attendaient ce jour avec impatience. Le Multi services **VIVAL** a ouvert ses portes 1 rue de la Meurthe (la Croix des Zelles) au mois de mai. Mme Carole Pierrel vous y accueille :

du lundi au samedi de 09h00 à 12h30 et de 15h00 à 19h30 et le dimanche 09h00-12h30

Ses services :

- Carte bancaire à partir d'un euro
- Parking
- Prise de Commande à distance
- Titres-restaurant
- Recharge téléphone
- Livraison à domicile gratuite
- Boissons fraîches
- Dépôt de pain
- Gaz

Ses spécialités

- Produits régionaux
- Fruits & légumes

Téléphone : 03 29 51 94 11



CAFE-TABAC-RESTAURANT DE LA PLACE

De jeunes repreneurs, Florian Jacquel et Séverine Gaudel ont repris l'établissement, fermé depuis quelque temps. Ils ont effectué des travaux de rénovation et vous accueillent dans leur établissement du lundi au vendredi de 07h00 à 20h00 , le samedi de 08h00 à 22h00 et le dimanche et jours fériés de 08h00 à 13h00. Un menu du jour à 13€ vous est proposé uniquement le midi du lundi au vendredi. Possibilité de repas le week end sur réservation et minimum 10 personnes.

Florian a travaillé auparavant dans l'alimentation et la restauration et détient un CAP de cuisine. Séverine a été employée au restaurant Le Fer à cheval à Fraize. Cigarettes et jeux de la Française des Jeux sont mis en vente.

Téléphone 03 29 56 52 13



UN NOUVEAU MENUISIER

François GUIOT s'est installé 3 rue de la Rochatte. Il est menuisier spécialisé dans la fabrication de menuiseries intérieures et extérieures standard et sur mesure. Il peut répondre à vos besoins en fabrication, agencement de salle de bains, cuisines, dressing, pose de parquet, fenêtres, portes...).

François GUIOT : **Téléphone : 06 06 55 79 49 . mail : menuiserie.guiot@yahoo.fr**

Ets BALTHAZARD & Fils



Machines agricoles

107 rue Charles de Gaulle - 68370 ORBEY

tél. 03 89 71 21 01 - Fax 03 89 71 33 34 - pbalthazard@wanadoo.fr

Entreprise de Maçonnerie

Carrelage - Isolation - Aménagements de Combles

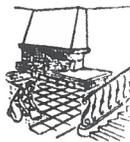


Tél. 03 29 50 45 95

12, La Mongade

88230 PLAINFAING

CONSTRUCTION - RÉNOVATION - TRANSFORMATION



Hubert
PATERNE

Eurocable

filiale de Nexans

10, Noiregoutte BP 4
88230 PLAINFAING

un partenaire
qui va vous **emballer**



CENTRE DE VACANCES DU CHORIN

Location 1 ou 2 bâtiments en forfait week-end
ou à la semaine pour familles, associations,
amis, classes de découvertes, stages, ...
Possibilité d'accueil en pension complète
avec ou sans programme d'activités.



Capacité 1 bâtiment de 48 lits, cuisine équipée et salle à manger de 100 places
et 1 bâtiment de 38 lits, mini cuisine et salle à manger de 40 places.

Agéments : Jeunesse et Sports et Éducation Nationale

Renseignements / Réservations : 03 29 50 44 94 - 1, le Groupe - 88230 PLAINFAING

Au fournil
de Carine et Franck
le plaisir du pain



Au fournil de Carine et Franck
boulangerie pâtisserie
03 29 50 34 19
6h à 19h30 non stop
fermeture le lundi et le dimanche après-midi
12 rue d'Alsace
88230 Plainfaing

Dessine moi un jardin

vente d'arbustes, arbres, conifères, fruitiers, rosiers, vivaces,
plantes annuelles, terreaux...

23 le Breck 88230 PLAINFAING (derrière cdhv) **06 23 08 11 89**



**BROVISSE
Anthony**

FERMSTYLE

Menuiserie PVC - ALU
Les Menuiseries de Son Mesure

Zone d'Hellieule 1 - 5 avenue Jean Prouvé
88100 Saint-Dié-des-Vosges
(rond-point du Géoparc)
Ouvert du lundi au vendredi
8h00 à 12h00 - 14h00 à 18h00

30% de crédit d'impôt RGE

Menuiseries PVC/ALU
Portes d'entrée
Portes de garage
Volets roulants et battants
Portails - Gardes corps
Stores - Moustiquaires
Fermetures industrielles



AVIVA

Lara QUIRIN

AGENT GÉNÉRAL D'ASSURANCE

• Voiture • Habitation
• Santé • Prévoyance • Retraite

3, rue de la Costelle - 88230 FRAIZE
tél. 03 29 50 82 91 - Fax 03 29 50 46 65
quirin-lara@aviva-assurances.com



CANALISATIONS - EAU POTABLE
ASSAINISSEMENT - RECHERCHE DE FUITE
MAINTENANCE RÉSEAUX D'EAU

Z.I. de la Gare } hydr'eau-services@wanadoo.fr
5 rue des Hauts Jardins - 88230 FRAIZE } Tél. 03 29 50 44 66



MUNIER Patrick s.a.r.l.

CHAUFFAGE - PLOMBERIE
COUVERTURE - ZINGUERIE - DÉPANNAGE

Tél. Bureau : 03 29 50 41 00
Tél. Atelier : 03 29 50 81 16

25, les Auvernelles
88230 PLAINFAING



**Vente véhicules neufs et occasions
Réparations véhicules toutes marques**

Franck Hermann

06 70 64 28 03

franck@garagefranck.fr

Tél. 03 29 50 01 84

2370 rue de Saint-Dié
88650 ANOULD

La vie scolaire

Effectifs année scolaire 2015-2016

152 élèves sur les 2 écoles

École du Centre

Mme Gégout : 21 élèves maternelles

(3 tout petits : 13 petits - 5 moyens)

Mme Martin : 17 élèves maternelles

(6 moyens - 11 grands)

Mme Chevrier : 22 élèves (13 CP - 9 CE1)

Mme Morhain : 20 élèves (5 CE1 - 15 CE2)

Mme Claudepierre : 20 élèves (10 CM1 - 10 CM2)

Ecole de la Truche

Mme Kriegel : 16 élèves maternelles

(7 petits, 3 moyens, 6 grands)

Mme Baret : 21 élèves (9 CP - 12 CE1)

Mme Reitter : 15 élèves (3 CE2 - 4 CM1 - 8 CM2)

Parents d'élèves élus pour l'école du Centre :

Titulaires : Gaudel F, Briantais G, Meunier S, Leclerc C, Benabid E.

Suppléants : Person A, Clément V, Clément S et Leclerc J.

Parents d'élèves élus pour l'école de la Truche

Titulaires : Juguet Y, Ponant V, Mathiot S.

Suppléants : Rodrigues D et Corel P.

Le service de la cantine

Ouverture aux enfants des 2 écoles de Plainfaing les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Un transport est assuré en bus avec un animateur pour les enfants de la Truche. Les enfants de l'école du Centre sont accompagnés à pied par les animateurs de l'AJP. Animations et jeux après le repas.

La cantine accueille en moyenne 40 enfants par jour d'ouverture.

Les tickets de cantine, dont la municipalité a maintenu le tarif à 4 €, sont à retirer en mairie.

Les parents doivent impérativement inscrire les enfants le jeudi avant midi précédant la semaine à venir.

Politique Éducative de la commune de Plainfaing (ex CEL)

Bilan des Actions 2014/2015 :

Grâce au financement de la mairie, tous les élèves de Plainfaing ont pu bénéficier des activités suivantes durant le temps scolaire :

Semaines Blanches

Ski de Fond

Une journée au Lac Blanc pour les élèves des cycles 2 et 3 des écoles de la Truche et du Centre (transport en bus + location de matériel)

Raquettes

Une journée au Blanc Rupt pour les élèves de cycle 3 des écoles de la Truche et du Centre (transport en bus + mise à disposition de raquettes)

**20 housses pour raquettes à neige ont été achetées en remplacement des housses abîmées et 5 paires de raquettes à neige en remplacement des paires cassées.*

Budget « Semaines Blanches (Ski de Fond & Raquettes) » = 2 004,15 €

Course d'orientation (cycle 3)

Une journée au centre *Le Chorin* pour les élèves de cycle 3 des écoles de la Truche et du Centre (Transport en bus + mise à disposition du matériel (boussoles, balises, rubalise)

**Achat de 7 boussoles*

Budget « Course d'Orientation » = 156,33 €

Danse (dans le cadre d'un spectacle de danse)

Mise en place d'un spectacle par école mêlant contes et danses

Intervention de Mme Valérie MEYER (danse) à hauteur de 45h sur l'année pour les 2 écoles

Transport des maternelles le matin pour les répétitions

Budget « Danse » = 1 898,50 €

Cinéma

Une séance cinéma pour les élèves de cycle 1 du Centre et de la Truche
Transport en bus

Mardi 19/05/15—9h15 « *La Grande Aventure de Maya l'Abeille* » (57 entrées)

Deux séances cinéma pour les élèves des cycles 2 et 3 du Centre et de la Truche

Séance 1 : Le Jeudi 18/06/15 - 9h15 : « *Les vacances du Petit Nicolas* » (89 entrées)

Budget « Cinéma » = 874,60 €

Spectacle (cycle 1)

La 2nde séance de cinéma a été remplacée par un spectacle vivant pour tous les élèves des 2 écoles :
Vendredi 20/03/15 – 14h : Spectacle vivant de Jean Luc Gregy au Cinéma (142 entrées)

Un spectacle pour les élèves de cycle 1 du Centre et de la Truche

Transport en bus

Budget « Spectacle » = 299,00 €

Gymnase (cycle 1)

Deux séances par classe pour les élèves de cycle 1 du Centre et de la Truche

Transport en bus

Budget « Gymnase » = 270,00 €

Budget Total 2014/2015 = 6 002,58 €



Noël au Cinéma



Le 16 décembre , tous les écoliers de Plainfaing sont allés au cinéma voir « le petit Prince ». Le bus, le film, ainsi que les brioches ont été offerts par la commune. Les bonbons ont été offert par la CDHV. A cette occasion, les enfants ont rencontré le Père Noël.



Garderie à la Maison des Jeunes

La garderie périscolaire du matin :

La garderie est ouverte le lundi, mardi, jeudi et vendredi en périscolaire de 06h30 à 08h30 pour les enfants des écoles maternelles et primaires de Plainfaing. Un transport est assuré en mini-bus pour l'école de la Truche.

La garderie périscolaire du soir :

Ouverte le lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 16h30 à 19h30 pour les enfants des écoles maternelles et primaires de Plainfaing. Transport en mini-bus pour l'école de la Truche. Pour l'école du Centre, les enfants sont accompagnés à pied, par un animateur, pour le trajet jusqu'à la Maison des Jeunes. Un goûter est servi dès l'arrivée des enfants. Activités : dessin, jeux de société, etc ... Pour tout renseignement vous adresser auprès de la Maison des Jeunes. Téléphone : 03 29 50 44 94.



Remise de dictionnaires aux élèves de CM2 de l'école du Centre qui vont intégrer le Collège à la rentrée de septembre 2015.

Ecole du Centre

Dans le cadre de la réglementation une deuxième rampe vient d'être posée dans la montée des deux escaliers de l'école du Centre. Travaux réalisés par l'entreprise Valentin de Plainfaing.



Ecole du Centre

Afin d'assurer correctement la sécurité de l'accès à la cour de récréation de l'école du Centre, la commune a fait procéder au remplacement du portail réglementant cet accès.

Le travail a été effectué en deux temps. La première opération a permis de réhabiliter le bâti des piliers, mis en œuvre par les employés communaux. La seconde partie, fabrication et pose du portail, a été confiée à l'entreprise locale de serrurerie Valentin pour un montant de 3 224 € TTC.



Info Pratique 2016



Magnolia parking de la Mairie



Services

Pompiers	18
Gendarmerie nationale	17
Samu	15
Médigarde.....	0 820 33 20 20
Hôpital Saint-Charles – Saint-Dié.....	03 29 52 83 00
Hôpital rural – Fraize.....	03 29 50 30 35
Centre anti-poisons – Nancy.....	03 83 32 36 36
Centre Grands Brûlés – Metz.....	03 87 63 13 13

Ambulances

CITE Jean-Louis - Anould.....	03.29.57.01.66
SAINT-DIZIER - Fraize.....	03.29.50.31.92

Médecin

GRIMOIN Virginie - 3ter rue de Gérardmer.....03.29.56.50.46

Infirmières

DUVAL Magali - 7 rue de Saint-Dié.....	03.29.50.39.13
MARCOT Christelle 4 rue d'Alsace.....	03.29.56.12.07 06.16.73.64.58

Dentistes

Dentiste - Fraize.....03.29.50.81.71
2 chemin de l'Hôpital (Maison de Santé)

Pharmacie de la Haute-Meurthe

RHEIN Brigitte - 14 rue de Saint-Dié.....03.29.50.82.03

Masseurs - Kinésithérapeutes

JACQUEL Arnaud – Fraize	03 29 50 82 72
CASTET Hélène - FRAIZE.....	03 29 50 82 72
SERVAIS-LUSSIS – Fraize.....	03 29 50 81 19

Ecoles

Ecole primaire du Centre.....	03.29.50.35.35
Ecole maternelle du Centre.....	03.29.50.43.27
Ecole de la Truche.....	03.29.50.31.65
Collège de la Haute-Meurthe - Fraize.....	03.29.50.30.01

Bibliothèque

Ouvert tous les mercredis de 14h00 à 16h00 à la Mairie

Pompes Funèbres

PERROTEY-DORIDANT - 3 le Ban Saint-Dié.....03.29.50.32.40

Communauté de Communes de Saint-Dié-des-Vosges

1 rue Carbonnar - SAINT DIE DES VOSGES - Tél : 03 29 52 65 56

Sivu d'assainissement de la Haute-Meurthe

9 route des Secs Prés - FRAIZE. Téléphone : .03 29 50 42 49

Déchetterie Intercommunale

La déchetterie située à Anould-100 rue Poincaré - .03.29.57.13.37.
En hiver, ouvert du lundi au samedi de 14h00 à 17h30, le lundi matin de 09h00 à 12h00 et le samedi de 08h00 à 12h00.

En été, du mardi au vendredi de 14h00 à 18h00, le lundi et le samedi de 08h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00. Fermé le dimanche.

Bureau du Tourisme

17 rue de Gérardmer – téléphone-télécopie : 03.29.50.30.30

Email : tourisme.plainfaing@wanadoo.fr

Site internet : www.tourisme-plainfaing.com

Ouverture du lundi au samedi de 09h30 à 12h00 et 14h00 à 17h00.
Fermé le mercredi.

Offices Religieux

Pour les dates et horaires des offices religieux, voir le bulletin paroissial.

Mr l'Abbé Daniel REMY - 6 place de l'Eglise - 03 29 50 32 05

L'Agence Postale Communale

17, rue de Gérardmer – Téléphone : 03.29.55.16.79 - Ouverte du lundi au samedi de 09h30 à 12h00 lundi mardi jeudi vendredi de 14h00 à 17h00.

Conciliateur de Justice

Permanences au Relais Social à Fraize - Tél : 03 29 50 80 07.

Assistantes maternelles agréées

Liste disponible en Mairie.

La CAF

L'Assistante Sociale de la CAF tient ses permanences les 1er et 3ème lundis de 14h00 à 16h00 à la mairie de Fraize.

C.P.A.M. (Sécurité sociale)

Pour tout renseignement, s'adresser à la Caisse Primaire d'Assurance Maladie - 49 rue de la Bolle à Saint-Dié - Tél: 36 46.

Assistance sociale

Les mardis et jeudis matins sur rendez-vous au Centre Médico-Social 17 rue de l'Eglise à Fraize. Tél : 03.29.50.31.13

Vosges Info'Senior

Ligne azur 0 810 88 60 00 (prix d'un appel local). Numéro d'appel au service des personnes âgées et de leur entourage du lundi au vendredi de 08h00 à 18h00

Secours Catholique

Présidente : Chantal GOLLE - 03.29.50.35.52

Permanence un mardi tous les 15 jours de 14h00 à 16h00 à la Cure de Fraize.

La Croix Rouge

Responsable : Josiane MUNTZER

FRAIZE - 1B rue de l'Eglise - Téléphone 03.29.50 36.90

Permanence pour les vêtements : le vendredi et le samedi de 09h30 à 11h30. Distribution alimentaire le mardi de 14h30 à 16h30 et le vendredi de 09h30 à 11h00.

En cas d'urgence appeler au 03 29 50 84 66.

Secours Populaire Français

Permanence les lundis de 13h30 à 15h30 au Mille Club (bâtiment derrière la salle des Fêtes). Pour tout contact appeler (heures des repas) Simone au 03.29.51.73.27 ou Danielle au 03.29.50.06.33.

COMMERCES

Au Fournil de Carine et Franck - pâtisserie, épicerie	
12 rue d'Alsace.....	03 29 50 34 19
Au Temps Jadis - brocante-antiquités	
21 rue de Gérardmer.....	03 29 58 30 07
Charée Hugues - Confiserie - Habaurupt.....	03 29 52 75 40
Claudepierre Sébastien - Confiserie	
5 impasse de Rougichamps.....	03 29 50 49 77
Espace Ameublement	
Centre Commercial la Hêtraie.....	03 29 50 85 91
Le Cuir - Vêtements et chaussures	
Centre Commercial la Hêtraie.....	03 29 50 89 62
Mangeol Benjamin - Confiserie - 75 Habaurupt.....	03 29 56 03 37
Perrotey Doridant - Articles funéraires	
2 le Ban Saint-Dié.....	03 29 50 32 40
Picard Thibault - Confiserie - 59 B Habaurupt.....	03 29 55 51 28
Simon Sébastien - Confiserie - 33 Habaurupt.....	03 29 56 74 40
Vival - Supérette - 1 rue de la Meurthe.....	03 29 51 94 11

RESTAURANTS - AUBERGES

Auberge du Col du Bonhomme.....	03 29 50 32 25
Auberge de la Grange - 9 Le Forêt.....	03 29 50 41 96
Deliz'Pizza 37 rue de Saint-Dié.....	03 29 51 03 91
Ferme Auberge des Grands Prés.....	03 29 50 41 66
Hôtel-Restaurant - Les Auvernelles.....	03 29 50 32 85
Relais Vosges Alsace - Col du Bonhomme.....	03 29 50 32 61
Restaurant Le Pressoir - 58 Habaurupt.....	03 29 50 81 22

BARS

Café de la Place - 3 place de l'Eglise.....	03 29 56 52 13
Café du Centre - 6 rue de Gérardmer.....	09 51 33 46 23

ENTREPRISES

Confiserie des Hautes Vosges - 44 Habaurupt.....	03 29 50 44 56
Eurocable Fabrication de tourets - 10 Noiregoutte.....	03 29 52 30 30
SO GEFI Groupe - La Poutro.....	03 29 50 88 06
AD Promotion - Equipements Sport et loisirs	
4 bis le Moulin.....	03 29 50 49 22

CENTRES DE VACANCES

Centre de Vacances Le Chorin.....	03 29 50 44 94
Centre de Vacances Le Groupe.....	03 83 29 17 08
Chalet du Luschpach.....	03 83 23 51 44
Village de Vacances Le Mongade.....	03 29 50 86 46

ARTISANAT

Antonny Paysage - Entretien et création.....	03 29 58 89 57
Habaurupt	06 23 08 11 89
APE Services - Assainissement - 2 rue de la Filature.....	03 29 50 80 65
Au Salon D'Julie - coiffeur - 35 bis rue de Saint-Dié.....	03 29 51 33 56
Bedeze Philippe - Électricité générale - 24 La Truche.....	03 29 50 42 31
Chanel Fernand - Travaux publics - 8 le Mongade.....	03 29 50 81 75
Cuny Astrid - Travaux publics - 14 Habaurupt.....	03 29 50 82 89
AREG - Electricité - 50 Habaurupt.....	03 29 60 94 36
Doudiot SARL - Chauffage et sanitaire - La Truche.....	03 29 50 81 24
Durand Marcel et Michel - Marbrerie	
9 rue de la Filature.....	03 29 50 47 33
Fernandez - Production d'électricité - La Truche	
Gaudel Pascal - Maçonnerie - 64 bis le Ban Saint-Dié.....	03 29 50 42 85
Gérolde Raphaël - Petits travaux de rénovation, couverture.....	03 29 50 47 11
3 route de Barançon	06 18 87 65 33
Gite Services - Hakim Benabid.....	06 83 39 03 72
7 rue Raymond Ruyer	
Gregetz Martin - Menuiserie bois - 2 la Mire.....	03 29 50 86 99
Guiot François - menuisier - 3 rue de la Rochatte.....	06 06 55 79 49
Hagenauer Christian - Peinture	
13 faubourg les Graviers.....	03 29 50 87 67
JM Méca Services - Jean-Marc Trarbach.....	06 26 83 19 49
Moto Motoculture cyclo - 1 la Truche	
Mangeonjean Sébastien.....	06 81 01 89 19
Mobilier et constructions bois	
Maurice Fabien - débardage 24 bis, rue de la Filature.....	06 22 36 31 26
Munier Patrick SARL - Sanitaire chauffage	
25 les Auvernelles.....	03 29 50 41 00
Pateme Hubert - Maçonnerie carrelage	
12 bis la Mongade.....	03 29 50 45 95
Pemod Hubert - Production d'électricité - 2 le Rudlin	
Perrotey-Doridant - Pompes Funèbres	
Le Ban Saint-Dié.....	03 29 50 32 40
Perrotey Patrice - Bûcheronnage - 26 les Auvernelles.....	03 29 50 88 89
Person Serge - installation rénovation chauffage sanitaire.....	06 76 75 08 81
8 impasse de Rougichamp.....	03 29 50 13 84
Pierré Christian - Exploitant forestier - 24 Barançon.....	03 29 50 47 65
Pierré Thierry - Bûcheronnage - 35 Barançon.....	03 55 82 12 08
Remy Etienne - menuisier.....	03 29 50 49 52
17 rue de Saint-Dié	06 64 78 79 27
Romu Méca - garage- 10 rue des Juifs.....	09 78 54 50 95
Salon Couleur Mandarine - 10 bis rue d'Alsace.....	03 29 52 33 81
Valentin Frédéric - Ferronnerie - 4 le Martinet.....	03 29 52 74 81
Vosges Bardage - 30 les Auvernelles.....	03 29 55 46 05
	06 81 95 93 25
Waxin Marie-Noëlle - 9 place de l'Église.....	03 29 50 85 75
Coiffure à domicile (féminin - masculin)	06 29 59 86 21

AGRICULTEURS

Bataille Eric - 9, Xéfosse.....	03 29 50 36 53
Dopff-Febvin Marylène fromage de chèvres	
10, Varcivaux.....	03 29 50 45 90

La vie associative

A.J.P. - Maison des Jeunes

Présidente : Rachel PIERRÉ - 03.29.50.44.94
Télécopie - 03.29.52.73.94
Cantine - garderie périscolaire – après-midi récréatif – centres aérés—colonies de vacances—gestion du Centre de Vacances du Chorin -atelier création, atelier couture et atelier initiation informatique.

Club du 3ème âge - Les Primevères

Présidente : Lyliane DIVOUX - 03.29.50.83.07
0631 96 98 73
Club le jeudi de 14h00 à 17h30 à la salle des fêtes : (jeux de société, sorties, repas et thés dansants, galette des rois).

Les Amis des Arts de Plainfaing

Président : Jean-Noël MARCISIEUX - 03.29.51.05.26
3 rue d'Alsace - Dessin, aquarelle et pastel
Jeudi de 14h30 à 17h00 et 19h30 à 22h00.

EVO NO « avec nous »

Présidente : Sabine CLAUDEPIERRE 03 29 52 75 40
Activité théâtrale pour adultes. Répétitions le jeudi de 20h00 à 22h00.

Les Bérêts Randonneurs

Président : Jean-Charles BENOIT . Tél : 06 07 23 00 85
Association de randonneurs, affiliée à la Fédération Française de randonnée pédestre qui permet à ses adhérents et aux touristes de passage de pratiquer la marche sous toutes ses formes, y compris raquettes à neige en hiver.

Forme et Détente de la Haute-Meurthe

Président : Romuald VINCENT - 06.43.75.69.86
Muscultation - cardio training - sauna
Heure d'ouverture : Lundi au vendredi 6h30 à 22h00
Samedi 06h30 à 16h00 - Dimanche 06h30 à 12h00
Jours fériés comme ils se présentent.

Comité des Fêtes

Président : Pascal GEORGE - 06. 27.32.60.69
Vice-Président : Dominique ANDRÉ
06 26 57 17 15 (fête patronale et carnaval)
Vice-Présidente : Joëlle WEBER
06 33 64 90 88(foires, marché aux puces et cinéma)

Association des Supporters de l'A.S.F.P.

Président : Robert MARIN - 03.54.82.95.39

Club de karaté

« Bing Bang Team de Plainfaing »

Responsable : Philippe DOULIEZ : 06 99 62 26 68
Entraînements le jeudi de 18h00 à 19h00 pour les enfants et de 19h30 à 21h00 pour les adultes. Le samedi 15h00 à 16h00 pour les enfants et 16h30 à 18h00 pour les adultes.

Union Musicale de Plainfaing

Président : Jean-Luc LEDRAPIER 03.29.50.94.23
Chef de musique : Jean-Michel CEJUDO
Les répétitions pour la Clique le jeudi soir de 20h à 21h30 et pour l'Harmonie le dimanche de 10h à 12h
L'Union Musicale participe aux cérémonies commémoratives sur tout le canton de Fraize et même au-delà.
facebook.com/pages/union-musicale-de-plainfaing/
www.union-musicale-de-plainfaing.sitew.com

Les Flocons - Association de Majorettes

Présidente : Sabrina DIETSCH - 06.43.16.50.71
Participation aux diverses manifestations de la commune. Entraînement le mardi de 17h00 à 21h00 au mille Club. A partir de 5 ans.

Les Mistinguet's

Responsable Patricia CUNY - 06 30 75 64 86
L'association compte une cinquantaine d'adhérents à partir de 4 ans. Présentation d'un spectacle annuel.
Présentation d'un spectacle et participation à diverses manifestations.
Nouveautés : cours de Zumba - Cours de chant - Cours de danse pour les adultes débutants (Ma'Mistinguet's).

Association Li Habauré et Compéie

Président : Pascal LEMAIRE - 03.29.51.90.25
L'association regroupe environ 70 membres.
Organisation de diverses manifestations au théâtre de Verdure : marche populaire, montée de Sérichamp (course de montagne), tournoi de foot en juillet, méchoui le 14 juillet, concert rock en août, vide grenier.

Gym Club Féminin

Présidente : Monique ANTOINE - 03.29.50.35.64
Séances de gym douce d'entretien les mardi et vendredi de 09h00 à 10h00 au gymnase.

Pétanque Plainfinoise

Président : Jacques BERTRAND - 06.26.87.13.12
Pétanque et jeux de quilles.
L'Association compte actuellement 22 membres. Organisation de concours internes et vacanciers

La Patrie

Président : Claude DIDIERJEAN - 03.29.52.39.97
Au gymnase de Plainfaing : gymnastique filles à partir de 6 ans le mercredi après-midi de 14h00 à 17h30. Gymnastique garçons à partir de 6 ans les mardi et vendredi soir. Gymnastique femmes le lundi soir. Licence 42 euros par an.
Au gymnase de Fraize : Basket. Responsable : Gérard Ruyer (Vice-Président de la Patrie)
Entraînement les mardi et vendredi à 17h00
Matches le samedi après-midi. Licence de 40 à 50 euros selon l'âge.

Stades Réunis Fraize-Plainfaing

Président : Manuel CADARIO - 03.29.50.88.12
Championnat de football enfants et adultes.

V.O. Project

Présidente : Hanna VOLKENNER - 07 82 24 78 06
Développement et promotion de la culture (cinéma, concerts...). Site : v.o.project.com

Les acquisitions, travaux et réalisations

Pose du portail Ateliers Techniques des Graviers

Le besoin de sécuriser l'accès au bâtiment des ateliers municipaux des Graviers a nécessité la mise en place d'un portail à ouverture mécanique et d'une clôture afin de limiter le passage vers cet espace de travail.

Des travaux préliminaires, menés par les employés communaux sous la direction de Christophe DEPARIS, ont permis de déplacer l'espace propreté et ses 3 containers à un emplacement plus adapté pour les usagers et l'entreprise d'enlèvement. Puis, la société SNEE de Saulcy/Meurthe a été désignée pour fournir et installer le portail et la clôture, pour un montant TTC de 6 000 €.



Lors de la pose du portail des ateliers Techniques le point d'apport volontaire a été déplacé devant, rendant l'accès plus facile.



Une boîte postale a été installée à la Truche et à cette occasion les boîtes aux lettres des locataires du bâtiment de l'école de la Truche ont été rassemblées.

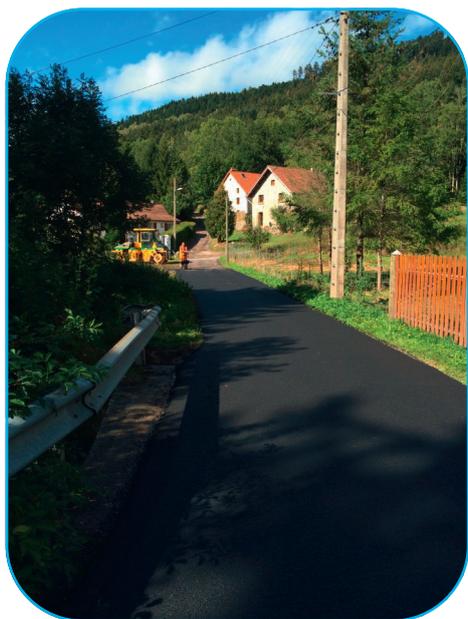


Dans le cadre de l'accessibilité des bâtiments publics, une rampe a été également posée à la mairie. Les travaux ont été réalisés par l'entreprise Valentin de Plainfaing.



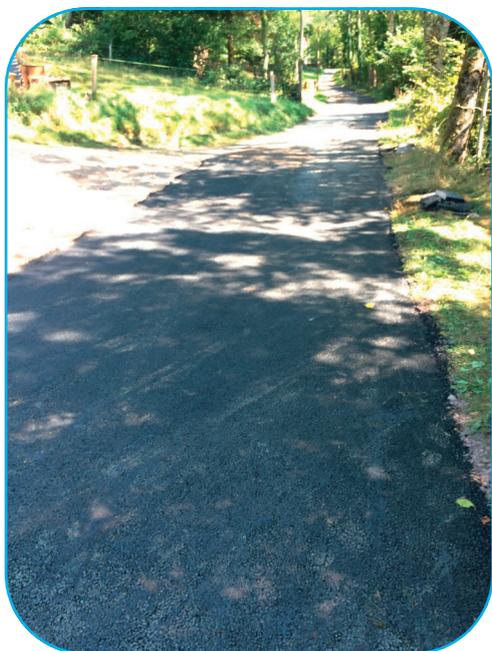
Installation d'une micro station assainissement pour la maison communale du cimetière. Les travaux ont été réalisés par l'entreprise Alain Chanel de Fraize pour un montant de 7 788 euros TTC.

VOIRIE



Différents travaux de voirie ont été effectués sur la commune, concernant les voies n°47 des HLM du lieu-dit « Le Martinet », n°47A des HLM du lieu-dit « Le Ban Saint-Dié », n°17 du lieu-dit « Le Martinet » et la voie vicinale n°3 du lieu-dit « La Grand'Goutte » à Barançon. L'entreprise Colas de Anould a été retenue pour la réalisation de ces travaux qui sont maintenant terminés et dont le montant est de 48 861,44 € TTC, subventionné à 21 % par le Conseil Départemental des Vosges.

Les employés communaux travaillant en régie ont réalisé la réfection de la route le long du chemin qui monte au lieu-dit « Le Coin Fleuri ». Une opération qui s'est déroulée sous des conditions climatiques idéales.



Pour information :

Un arrêté (N°2016/005/DRP/SIR) vient d'être pris par le Conseil Départemental des Vosges concernant la circulation en cas de neige. L'article 2 de cet arrêté stipule « en cas de neige sur la chaussée, les véhicules empruntant la RD 415 du PR 16+702 à 24+702 de la sortie de Plainfaing à la Limite du Département du Haut-Rhin « Col du Bonhomme » devront être équipés de chaînes à neige ou au minimum de pneus neige sur au moins deux roues motrices, en fonction de la signalisation en place.



Enrochement pour soutenir le chemin du Forêt réalisé par l'entreprise Alain CHANEL de Fraize pour un montant de 6 864 € TTC.



Achat d'un camion benne en remplacement de celui qui a été volé et incendié. Cette acquisition a été faite auprès du garage FRANCK à Anould pour un montant de 21 810,50 € TTC correspondant au remboursement par l'assurance.



Opération de réouverture du paysage en vue de la remise en état de terres agricoles au lieu-dit Xéfosse. L'opération a été subventionnée par le Conseil Départemental des Vosges et les travaux ont été réalisés par l'entreprise KRETZ de Osthouse.

Divers travaux et acquisitions

Débrousailluse lame de broyage. Montant : 1 941,60 TTC

Ponceuse Aspirateur mobile. Montant : 1 153,21 € TTC

Découpeuse. Montant : 912 € TTC

Niveau laser rotatif. Montant : 648 € TTC

Bâche camion pour enrobé. Montant : 1 341,60 € TTC

Réseau souterrain éclairage rue de l'église. Montant : 879,67€TTC

Clef de téléchargement tachygraphe. Montant : 736,80 € TTC

Réseau souterrain éclairage rue de l'église. Montant : 879,67€TTC

Modification branchement EDF BAN SAINT DIE. Montant : 1 078,80€ TTC

PC Portable Ecole du centre. Montant : 711 ,35 € TTC

L'ANNEE 2015 EN IMAGES

Le carnaval des enfants

La maison des Jeunes et les associations de la commune ont organisé le carnaval des enfants qui se déroule une année sur deux. Ce traditionnel rendez-vous réunissait la troupe des « Mistinguet's », les majorettes « les Flocons », l'association « Li habauré et Compéi » l'Union Musicale Plainfinoise, l'amicale des Sapeurs-Pompiers, l'association des Parents d'Elèves de l'école du Centre, le club de Karaté Big Bang Team, le club de gymnastique Féminine et l'association de gymnastique « La Patrie ». Une douzaine de stands installés dans la Salle des Fêtes accueillait les enfants et diverses prestations ont animé cet après midi festif.



Semaine des arts

Comme le veut maintenant la tradition, l'Union Musicale donne un concert le mercredi soir, veille du jeudi de l'Ascension.

Cette année encore, ce fut un concert de qualité, dans une ambiance chaleureuse et conviviale devant une salle comble. Le public a été conquis. Du jeudi au dimanche, 435 visiteurs ont découvert l'exposition d'œuvres d'artistes et artisans locaux à la Salle des Fêtes.





Réception donnée en l'honneur des Togolais venus passer le Baccalauréat au Lycée Jules Ferry de Saint-Dié.



Les fêtes de l'été organisées par Plain'Art Production les vendredis au mois de juillet et au mois d'août



Accueil des touristes en juillet et août

De nombreux touristes ont répondu présents à l'invitation qui leur a été faite. Ils ont pu visionner le nouveau diaporama réalisé par l'Office de Tourisme Intercommunal de Saint-Dié-des-Vosges et apprécier les produits locaux de nos producteurs dans une ambiance conviviale en présence de la mascotte Plainfi.

DIPLOMES 2015

BREVET DES COLLEGES

CLAUDEPIERRE Elisa (mention très bien)
LEDRAPIER Ian (mention assez bien)
MAURICE Justin (mention bien)
SCHEYDER Elodie (mention bien)
THOMAS Pauline (mention assez bien)
UNTERNEHR Justine (mention assez bien)

BREVET D ETUDES PROFESSIONNELLES

MELINE Randy - BEP-Spécialité-Production-mécanique

BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL

GOMES BERNARDO Jimmy – Catégorie Conducteur routier
LEDRAPIER Alexia – Catégorie Production horticole



Signature du protocole de jumelage entre le maire de la ville de TSEVIE et le chef du village de ASSOME lors du déplacement, à ses frais, de la délégation plainfinoise du 19 au 31 octobre 2015 au Togo.



Marché aux puces



Foire aux Lapins



Fête patronale



Cérémonie patriotique du 11 novembre



Hommage aux Morts pour la France pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie



Bourse aux miniatures



Les membres du C.C.A.S en visite à l'hôpital local

Le 17 décembre, les membres du CCAS ont accompagné le Maire dans sa visite aux 17 pensionnaires de l'Hôpital de Fraize.

Un colis de parfumerie ainsi que des friandises leur ont été offerts. Des instants de bonheur partagés avec les résidents. Trois autres personnes pensionnaires d'autres établissements ont reçu le même cadeau.

65 personnes de plus de 85 ans ont reçu à domicile les membres du CCAS qui leur apportaient un colis de Noël.

CONCOURS DES MAISONS ET BALCONS FLEURIS 2015

Le premier magistrat Patrick Lalevée et les élus ont reçu au grand salon de la mairie les lauréats des balcons et maisons fleuries, afin de leur remettre les récompenses pour leur participation à ce concours annuel. Après avoir remercié tous les participants et souhaité que leurs efforts pour fleurir la commune perdurent au fil des années, les lauréats ont reçu des bons d'achats. Le verre de l'amitié a clôturé cette sympathique réunion conviviale.



Maisons fleuries



1^{er} Jean-François Chanel



2^{ème} Nicolas Ansel



3^{ème} Gérard Boquel

par ordre alphabétique



Guy AUBERTIN



Henri BRULÉ



Jean LAURENT



Jimmy FARLANDE



Nicole PATRIS



Jean THUILLIER



Simone VALLON

Balcons fleuris



1^{er} Francis FLORENCE



2^{ème} Christian Masson



3^{ème} Andrée RINGUE



Armand ANTOINE



Alain BOURGARD



Lyliane DIVOUX



Andrée GAUDEL



Emilio LOPEZ



Pierre PERSON



Marie-Christine SIMON

SAINTE-CECILE et SAINTE BARBE

La sainte Barbe et Sainte Cécile ont été célébrées en présence du maire, Patrick Lalevée, du député, Gérard Cherpion, du maire et Président de la Communauté de Communes de Saint-Dié-des-Vosges, David Valence et de la Conseillère départementale des Vosges, Eliane Ferry.

Lors de cette cérémonie le Chef de corps des Sapeurs-Pompiers locaux a énuméré le nom des soldats du feu qui sont décédés en opération cette année et fait respecter une minute de silence. Il a dressé le bilan des 92 interventions sur le secteur et dans des communes environnantes. Il a fait part de sa satisfaction de voir de jeunes sapeurs-pompiers intégrer le corps local et, à cette occasion, a rappelé que les candidatures sont toujours ouvertes aux jeunes dès l'âge de 16 ans. Quant au Chef de musique de l'Union Musicale Plainfinoise, Jean-Michel Cėjudo a évoqué les sorties et a fait remarquer que de jeunes musiciens sont aussi venus renforcer les rangs. Les élus appelés à s'exprimer se sont montrés unanimes sur l'efficacité des sapeurs-pompiers lors des interventions et sont heureux de voir que de plus en plus de jeunes viennent rejoindre leurs rangs.

Différents diplômes ont été remis lors de cette manifestation par les élus aux différents récipiendaires :

- Aurélie Biringier : certificat de formation de caisson niveau 1, diplôme d'équipier de sapeurs-pompiers volontaires, certificat de formation à l'utilisation du lot sauvetage et de protection contre les chutes et galon de première classe.

- Yann Chanel : certificat de formation de caisson niveau 1, diplôme d'équipier de sapeurs-pompiers volontaires.

- Alexis André : brevet national de jeune sapeur-pompier, diplôme d'équipier secouriste premiers secours en équipe de niveau 1 et fourragère.

- Valentin Maurice : diplôme d'équipier de sapeurs-pompiers volontaires, diplôme d'équipier secouriste premier secours de niveau 1, diplôme d'équipier secouriste premiers secours en équipe de niveau 2 et brevet national de jeune sapeur-pompier.

- Arnaud Mathiot : diplôme d'équipier de sapeurs-pompiers volontaires.

- Simon Chabeauti : diplôme d'équipier de sapeurs-pompiers volontaires et fourragère.

- Jérémy Hoffarth : diplôme d'équipier de sapeurs-pompiers volontaires.

♦ Jean-Louis Schaal, lieutenant honoraire en retraite depuis 2009, a reçu les insignes de chef de centre, après 39 ans passés comme sapeur-pompier volontaire dont 25 comme chef de centre.

A cette occasion, deux élues, Anne-Marie Jacques et Annie Laheurte et un agent administratif, Nadine Formose, ont reçu la médaille d'argent régionale, départementale et communale.



Cérémonie du souvenir au Monument de Fouchifol à Entre-deux-Eaux

Monsieur le maire a retracé cette terrible journée de septembre 1944.

« Un parachutage d'armes destinées au maquis devait avoir lieu à Fouchifol. Le maquis de Steige avait été désigné pour en assurer le balisage et la protection. Le mouvement de Steige vers Entre-deux-eaux s'est effectué à pieds dans la nuit du 31 août au 1er septembre. L'arrivée à Fouchifol s'effectua sous une pluie battante.

Les conditions météo extrêmes défavorables ne permettaient pas ce parachutage. Il en fut de même les jours suivants. Le maquis resté sur place en attendant de meilleures conditions installa son cantonnement dans une maison inhabitée.

C'est le lundi 4 septembre 1944, alors que le temps se remettait au beau, qu'un véhicule allemand s'était arrêté peu avant le village. A la suite d'un échange de coups de feu, il traversa le hameau en mitraillant tout sur son passage.

Peu après des camions débarquaient des troupes. Aussitôt, le maquis mis en place ses troupes de défense.

Vers 17h30, le combat débuta par des tirs de mitrailleuses. Fouchifol était encerclé. Cependant, vers 19h00, un groupe du maquis réussit à sortir de cet étoupe prenant les allemands à revers, leur faisant croire à l'arrivée d'autres maquisards. Les allemands décrochèrent, les tirs cessèrent progressivement et un grand silence leur succéda.

Le maquis quitta précipitamment les lieux.

C'est alors que deux jeunes maquisards Plainfinois, Marcel KUNTZMANN et Fernand FLEURENDIDIER, de garde sur le versant de Coinches, ont eu le malheur d'être interceptés alors qu'ils cherchaient à rejoindre leurs amis.

Conduits à la ferme que nous voyons derrière le monument, ils y sont torturés, mais refusant de révéler quoi que ce soit, ils sont pendus à un cerisier qui se trouvait ici même. Interdiction est faite de décrocher les corps avant une semaine.

Le maquis a alors été dissous et chacun a dû se cacher et chercher à échapper aux allemands et ce, jusqu'à la libération ».



Etat Civil 2015



NAISSANCES

ANCEL Louane
ANTOINE Léandra
BALLY Victor
DURR Axel
GONCALVES MUNIER Lora
GUEDDOUM Alexis
GUILLAUME Hugo
LEMAIRE Mahdy
MULLER Maëlys
PRINCE Cécile
RIVIERE SCHWAB Eleana
THEBERT Ethan



MARIAGES

ANTOINE Hervé et SAFAH Agnès
BOQUEL Philippe LEMAIRE Evelyne
CLAUDEY Jean Claude et WOELFFLE
Brigitte
DERMY Bernard et PLACE Cathy
DIETSCH Michel et HANZO Nathalie
KAIN Sebastian et PERREIN Bérengère
LECLERCQ Christophe et DESCAMPS
Jessica
MICHEL Stéphane et PERON Christelle

DECES



ANTOINE Pierre
APY Jean
BALLAND René
BETTOLO Lydia épouse ANCEL
BLAISE Françoise veuve COLIN
BONTEMPS Bernadette veuve CACHEUR
COLIN Raymonde épouse BENOIT
DOUDIOT André
DUVOID Janine
FLAYEUX Simone veuve ANTOINE
FORMOSE Roland
FRANCIN Danielle épouse TEILH
GEORGE Jean Claude
HAXAIRE Philippe
JACQUOT Louise veuve DJAFER
JACQUOT Renée veuve VINCENT

LEBLANC Michaël
LENESLEY Michel
LUTZ Brigitte
MARCHAL Jean
MINOUX Stéphanie veuve KOENIQUER
PARMENTIER Jean
PÉRIGOT Patrice
PERROTTEY Marguerite veuve PATERNE
PETITJEAN Alain
RUYER André
SONREL Fernand
VALENTIN Danièle épouse TISSERAND
VINCENT André

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2016

(réalisé avec le concours des Associations qui ont bien voulu nous communiquer leurs dates)

JANVIER

Samedi 2 Janvier

20h30 - Projection film - salle de Noirogoutte

Jeudi 7 janvier

14h00 - Galette des Rois des adhérents - Club les Primevères
salle des Fêtes

Samedi 23 janvier

20h30 - Projection film « Star Wars » - salle de Noirogoutte

Vendredi 29 janvier

Spectacle de danse de la Maison des Jeunes - salle de Noirogoutte

Samedi 30 janvier

Repas Vosgien Ecole de la Truche - salle des Fêtes

Samedi 30 janvier

Spectacle de danse de la Maison des Jeunes - salle de Noirogoutte

FEVRIER

Mercredi 3 février

09h30 - Animation publicitaire avec repas gratuit
Club les Primevères - salle des Fêtes

Jeudi 4 février

Don du Sang - salle des Fêtes

Samedi 6 février

Projection du film du déplacement au Togo - salle de Noirogoutte

Dimanche 7 février

14h00 - Thé dansant - Club les Primevères - salle des Fêtes
Avec Sébastien Pierrat

Samedi 13 février

Election Miss Hautes Vosges Nature - Comité des Fêtes
Salle des Fêtes

Samedi 20 février

20h30 - Projection film - salle de Noirogoutte

Dimanche 21 février

Loto et repas - SRFP - salle des Fêtes

Dimanche 28 février

14h30 - Thé dansant - La patrie - salle des Fêtes

MARS

Samedi 5 mars

20h30 - Projection film - salle de Noirogoutte

Samedi 15 mars

Loto - Amicale Sapeurs Pompiers - salle des Fêtes

Samedi 12 mars

20h30 - Repas dansant - APEPC - salle des Fêtes

Samedi 19 mars

Saint-Patrick - Plain² Arts Production - salle des Fêtes

Samedi 26 mars

20h30 - Projection film - salle de Noirogoutte

Dimanche 27 mars

08h00 à 18h00 - Foire aux Lapins - rue de l'Eglise - Comité des Fêtes

AVRIL

Dimanche 3 avril

14h30 - Thé dansant - Club les Primevères - salle des Fêtes
Avec Luc Villemin

Samedi 9 avril

Bal de Carnaval - Comité des Fêtes - Salle des Fêtes

Dimanche 10 avril

Cavalcade du Carnaval - Comité des Fêtes

Samedi 16 avril

20h30 - Projection film - salle de Noirogoutte

Dimanche 17 avril

14h00 - Thé dansant - Voyages et Passion de la Découverte
salle des Fêtes - orchestre Evolution

Mercredi 20 avril

09h30 - Animation publicitaire avec repas gratuit
Club les Primevères - salle des Fêtes

MAI

Mercredi 4 mai

20h00 - Concert annuel - Union Musicale de Plainfaing
salle de Noirogoutte

Du 5 mai au 8 mai

Exposition Semaine des Arts - salle des Fêtes

Samedi 7 mai

Représentation théâtre Evo No - salle de Noirogoutte

Vendredi 8 mai

Cérémonie patriotique

Samedi 14 mai

20h30 - Projection Film - salle de Noirogoutte

Samedi 21 mai

Repas dansant - APC - salle des Fêtes

Dimanche 22 mai

08h00 - marche populaire - Li Habauré - Théâtre de Verdure

Samedi 28 mai

Concert Ecole du Centre - salle des Fêtes

Samedi 28 mai

20h30 - Projection Film - salle de Noirogoutte

JUIN

Samedi 4 juin

08h00 - 10h00 - Paris Alsace à la marche
Habaurupt - départ du parking de la Confiserie

Dimanche 5 juin

Kermesse - cour de l'école du Centre - APEPC

Vendredi 10 juin

Retransmission coupe d'Europe de football
Club des supporters SRFP - Salle de Noirogoutte

Samedi 11 juin

Festival Majorettes les Flocons - salle des Fêtes

Dimanche 12 juin

07h00 - vide grenier - Li Habauré - Théâtre de Verdure

Dimanche 12 juin

Loto plein air - Club des supporters SRFP - parking de la Mairie

Samedi 18 juin

13h00 - Tournoi de sixte - Club des supporters SRFP
stade de Noirogoutte

Samedi 18 juin

20h30 - Projection Film - salle de Noirogoutte

Dimanche 19 juin

10h00 - Tournoi de sixte - Club des supporters SRFP
stade de Noirogoutte

Dimanche 19 juin

Retransmission coupe d'Europe de football
Club des supporters SRFP - Salle de Noirogoutte

Samedi 25 juin ou dimanche 26 juin

Retransmission coupe d'Europe de football
Club des supporters SRFP - Salle de Noirogoutte

Samedi 25 juin

19h00 - concours de quilles - terrain de pétanque
Pétanque Plainfinoise

Dimanche 26 juin

14h30 - Thé dansant - Club les Primevères - salle des Fêtes

Avec l'Orgue de Jean-Marie

Dimanche 26 juin

Vide grenier - La Croix des Zelles - Club des supporters SRFP

Le Club les Primevères organise un voyage en Espagne, fin septembre. Renseignements et réservations au 03 29 50 83 07 ou au 06 31 96 98 73.

Le Club Voyages et Passion de la Découverte organise un voyage en Vendée + le Puy du Fou en juin, un voyage en Espagne en octobre et étudie le projet d'un voyage en Crête de 7 nuits. Renseignements et réservations au 06 10 91 81 74.

JUILLET

Samedi 2 juillet

Retransmission coupe d'Europe de football - Club des supporters SRFP
Salle de Noiregoutte

Samedi 2 juillet

Soirée - APC - Salle des Fêtes

Samedi 2 juillet

19h00 - concours de pétanque - terrain de pétanque - Pétanque Plainfinoise

Dimanche 3 juillet

Retransmission coupe d'Europe de football - Club des supporters SRFP
Salle de Noiregoutte

Mardi 5 juillet

Spectacle école de la Truche - salle de Noiregoutte

Mercredi 6 juillet

Retransmission coupe d'Europe de football - Club des supporters SRFP
Salle de Noiregoutte

Samedi 9 juillet

concours de pétanque - terrain de pétanque - Pétanque Plainfinoise

Dimanche 10 juillet

Retransmission finale coupe d'Europe de football - Club des supporters SRFP - Salle de Noiregoutte

Jeudi 14 juillet

Retraite aux Flambeaux - Feux d'artifice - Bal
rue de l'Eglise et salle des Fêtes

Vendredi 15 juillet

Fêtes de l'été - Plainf Arts Production

Samedi 16 juillet

19h00 - concours de pétanque - terrain de pétanque - Pétanque Plainfinoise

Dimanche 17 juillet

07h00 - Marché aux puces - Comité des Fêtes - rue de l'Eglise

Dimanche 17 juillet

09h00 - Tournoi de foot - Li Habauré - Théâtre de Verdure

Vendredi 22 juillet

Fêtes de l'été - Plainf Arts Production

Samedi 23 juillet

19h00 - concours de pétanque - terrain de pétanque - Pétanque Plainfinoise

Dimanche 24 juillet

08h00 - Course de Montagne - Montée de Sérichamp

Li Habauré - Théâtre de Verdure

Jeudi 28 juillet

Concert JMF - salle des Fêtes

Vendredi 29 juillet

Fêtes de l'été - Plainf Arts Production

Samedi 30 juillet

19h00 - concours de pétanque - terrain de pétanque - Pétanque Plainfinoise

AOÛT

Vendredi 5 août

Fêtes de l'été - Plainf Arts Production

Samedi 6 août

19h00 - concours de pétanque - terrain de pétanque - Pétanque Plainfinoise

Samedi 6 août

20h30 - Concert Rock - Li Habauré - Théâtre de Verdure

Vendredi 12 août

Fêtes de l'été - Plainf Arts Production

Samedi 13 août

19h00 - concours de pétanque - terrain de pétanque - Pétanque Plainfinoise

Dimanche 14 août

tournoi de foot à 11 - SRFP - stade de Noiregoutte

Vendredi 19 août

Fêtes de l'été - Plainf Arts Production

Samedi 20 août

19h00 - concours de pétanque - terrain de pétanque - Pétanque Plainfinoise

Samedi 20 août - Dimanche 21 août

Fête Patronale - Félicitations des lauréats

Municipalité et Comité des Fêtes

Samedi 27 août

19h00 - Concours de pétanque - Pétanque Plainfinoise

SEPTEMBRE

Samedi 3 septembre

19h00 - Concours de quille - terrain de pétanque - Pétanque Plainfinoise

Mercredi 7 septembre

12h00 - repas gratuit des adhérents - Club les Primevères - Salle des Fêtes

Samedi 10 septembre

20h30 - Projection film - salle de Noiregoutte

Dimanche 18 septembre

14h30 - Thé dansant - Club les Primevères - Salle des Fêtes

Avec Charlotte Buch

Dimanche 25 septembre

Repas des Seniors - CCAS - salle des Fêtes

OCTOBRE

Samedi 1^{er} octobre

Soirée choucroute - SRFP - salle des Fêtes

Samedi 1^{er} octobre

20h30 - Projection Film - salle de Noiregoutte

Dimanche 9 octobre

14h00 - Thé dansant - Voyages et Passion de la Découverte - salle des Fêtes

Orchestre Jean-Claude Daniel

Mercredi 12 octobre

16h00 - don du sang

Samedi 15 octobre

Festival de Musique - Abralkor - salle des Fêtes

Samedi 22 octobre

20h30 - Projection Film - salle de Noiregoutte

Dimanche 23 octobre ou 30 octobre

08h00 - Foire au fumé vosgien - Comité des fêtes - rue de l'Eglise

NOVEMBRE

Dimanche 6 novembre

Vide landau-vide armoire - APEPC - salle des fêtes

Mercredi 11 novembre

Commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918

Bourse aux miniatures et exposition

Amicale des Sapeurs Pompiers - salle des Fêtes

Samedi 12 novembre

20h30 - Projection Film - salle de Noiregoutte

Samedi 19 novembre

Repas dansant - AJP - salle des Fêtes

Dimanche 27 novembre

14h30 - Thé dansant - Club les Primevères - salle des Fêtes

DECEMBRE

Samedi 3 décembre

20h30 - Projection Film - salle de Noiregoutte

Dimanche 4 décembre

Sainte Barbe - Sainte Cécile - salle des Fêtes

Dimanche 4 décembre

16h00 - Concert de la Saint-Nicolas - JMF - Eglise

Samedi 17 - dimanche 18 décembre

Fête du Court métrage - Vidéo Project - salle des Fêtes

Lundi 26 décembre

marche nocturne - Les Bérêts Randonneurs - salle des Fêtes

Jeudi 31 décembre

Nuit de la Saint-Sylvestre - Salle des Fêtes

Amicale des Sapeurs Pompiers



MENUISERIE REMY Etienne
 ESCALIERS - AGENCEMENT
 MEUBLES - TOURNAGE sur BOIS

17 route de Saint-Dié
 Tél. : 06 64 78 79 27

Installation
 Maintenance
 Dépannage

SAS ERRAES.F

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE
 ALARME INCENDIE**

445, rte de Ravés
 88100 Neuwillers/Fave
 ent.erraes@wanadoo.fr

Tél. : 03 29 51 75 99
 Fax : 09 61 56 44 28
 Frank : 06 81 99 37 12
 Bruno : 06 75 56 44 08

VILLAGE VACANCES

LE MONGADE

PLAINFAING - BALLON DES VOSGES
 AUX PORTES DE L'ALSACE

Pension, demi-pension ou B&B :
 chambre 2 à 5 personnes
 Piscine couverte et chauffée
 Sauna

Réception : 03 29 50 86 46 - 06 10 78 60 13
 mail : mongade.reception@dgmail.fr
 Route du col du Bonhomme 88230 Plainfaing
 Réservation : 04 68 37 87 37 - 06 10 78 60 13



Tél. / Fax : 03 29 52 74 81 - 4, le Martinet - 88230 PLANFAING

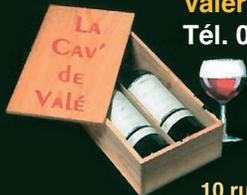
Avions
 Autocars
 Croisières
 Séjours
 Excursions
 Spectacles...



Tchizz

325 ZA des Grandes Fourrières
 88430 CORCIEUX
 voyages@tchizz-voyages.com
 Tél. : 03 29 50 65 16

Valerie Balthazard
 Tél. 06 30 96 13 79



Coffrets cadeaux - vins toutes régions - bières
 Mariages - communions - comités d'entreprises
 associations...

10 rue de Lattre de Tassigny - 88230 FRAIZE

S.A.R.L SAINT-DIZIER

AMBULANCES - TAXIS - VSL

03 29 50 31 92

Entreprise familiale
 à votre service depuis 1963



19, rue de la Costelle



88230 FRAIZE

Merci de votre confiance

SARL ANTOINE PIERRE

FUEL - CHARBON - BOIS
 MATERIAUX - LASURES SIKKENS
 APPAREILS DE CHAUFFAGE
 EXPO PLUS DE 50 MODELES



ZI de la gare
 88230 FRAIZE
 Tél. 03 29 50 34 33
 Fax 03 29 50 47 05

<http://antoine-pierre.wifeo.com>

Jean Luc Schmitt
 architecte dplg

économiste de la construction
 membre des architectes de l'urgence

115 rue d'Alsace - 88100 Saint-Dié-des-Vosges
 Tél. 03 29 55 17 46
 Mail : jls.architecturedplg@orange.fr

DELIZ' PIZZA

Pizzas - Américains
 Salades - Paninis

36A rue de Saint-Dié
 88230 PLAINFAING
 Tél. 03 29 51 03 91

Horaires d'ouverture

Mardi	11h30 - 13h30	18h00 - 21h00	Mercredi	18h00 - 21h00
Judi	11h30 - 13h30	18h00 - 21h00	Vendredi	11h30 - 13h30
Samedi	11h30 - 13h30	18h00 - 22h00	Dimanche	18h00 - 21h00

Restauration sur place ou à emporter Fermé le lundi, et mercredi/dimanche midi



SARL DOUDIOT
 CHAUFFAGE - PLOMBERIE - SANITAIRE

La Truche
 88230 PLAINFAING

Tél. : 03 29 50 81 24
 mail : doudiot@wanadoo.fr

Agrée Gaz, Solaire, Bois et Fioul



PEUGEOT

**GARAGE
 FRAXINIEN BALLAND**
 AGENT PEUGEOT

MÉCANIQUE - CARROSSERIE
 TOUTES MARQUES

46 rue Eugène Mathis
 88230 Fraize - FRANCE
 Tél. +33 (0)3 29 50 31 86
 Fax +33 (0)3 29 50 87 63
 Assistance 06 76 64 80 98
 garage.balland@wanadoo.fr

BOULANGERIE - PÂTISSERIE

E. et P. BARBE



4, rue du Général Ingold
 88230 Fraize
 Tél. 03 29 50 31 41

Bar - Tabac - Restaurant
 du
Café de la Place



1-3 place de l'Église
 88230 PLAINFAING



Tél. 03 29 56 52 13